

# HARMONY



**Model/Μοντέλο: WKH-1133**

**INSTRUCTIONS MANUAL  
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**

## **ENGLISH**

### **General Safety Instructions**

- Before commissioning this kettle, please read the instruction manual carefully.
- Please keep the instruction manual, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging.
- This kettle is intended exclusively for domestic and not for commercial use.
- Switch the kettle off and remove the plug from the socket when the kettle is not in use. When you disconnect the power cord of the kettle, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
- Switch the kettle off before attaching any accessories, before cleaning the kettle or if any malfunction occurs.
- Keep the kettle, the accessories and enhancements out of the reach of children. Do not leave children unsupervised with the kettle.
- This appliance can not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions by a person responsible for their safety. Children should be supervised, so that they stay away from this appliance. They should be forbidden to play with it.
- Test the kettle and the cord/cable regularly for damage. Check that the kettle and its accessories are operating properly. If there is damage of any kind or if the kettle is not operating properly, stop using it immediately.
- Do not attempt to repair the kettle yourself; only authorised and qualified personnel may repair this kettle.
- Keep the kettle and cord/cable away from heat, direct sunlight, water, moisture, sharp edges and suchlike.
- Use only original accessories; do not connect incompatible products.
- Do not use the kettle outdoors.
- The base and exterior of the kettle are not water-resistant; keep them dry at all times.
- Under no circumstances must the kettle be submerged into water or any other liquid, or come in contact with such. Do not handle the kettle with wet or moist hands. Should the kettle become wet or moist, remove the mains plug from the socket immediately. DO NOT reach into the water.
- Use the kettle only for its intended purpose.
- This appliance is not intended use by persons(including children)with reduced physical sensory or mental capabilities or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance
- The kettle is only to be used with the stand provided.
- Warning: If the kettle is overfilled boiling water may be ejected.
- If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## **Special Safety Instructions for the Kettle**

- Use only cold water when filling the device.
- The water level must be between the MAX. and MIN. marks.
- Switch the kettle off before removing it from the base.
- Always ensure that the lid is tightly closed.
- The base and exterior of the kettle must not become wet.
- Kettle body used must match the kettle base.

## **First Use of the Kettle**

- Before using the kettle for the first time, fill it with cold water without any additives, and boil the water twice.
1. Fill the kettle with water. Do not overfill. Use the water level indicator.
  2. Place the kettle on the base.
  3. Electrical connection
    - Check whether the mains voltage which you intend to use is the same as that of the kettle. Details can be found on the label at the base of the kettle.
    - Only connect the kettle to a properly installed 230V 50Hz safety socket.
  4. Switch the kettle to position '1'. The control lamp on the water indicator shows that the water is being boiled.
  5. After boiling, the kettle switches off automatically.  
Disconnect the kettle from the mains supply.  
Do not press the lid up when pouring.
  6. This appliance is intended to be used for household purposes

## **Cleaning**

Always remove the plug from the mains supply before cleaning the kettle.  
The exterior of the kettle should be cleaned, if necessary, with a slightly damp cloth, without additives.  
The calcium filter can be removed for cleaning.

## **Technical Data**

Rated Voltage: AC 220-240V ~ 50/60Hz  
Power: 1800W  
Capacity: 1.8L

## Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.
- Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης, το πιστοποιητικό της εγγύησης, την απόδειξη αγοράς και, αν είναι δυνατόν, το κιβώτιο με τη συσκευασία.
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή και όχι για επαγγελματική χρήση.
- Να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να αποσυνδέετε το φις από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται. Όταν αποσυνδέετε το καλώδιο, να το τραβάτε από το φις. Μην τραβάτε το ίδιο το καλώδιο.
- Να απενεργοποιείτε τη συσκευή πριν συνδέσετε κάποιο εξάρτημα, πριν τον καθαρισμό της ή αν παρουσιαστεί οποιαδήποτε δυσλειτουργία.
- Κρατήστε τη συσκευή, τα εξαρτήματα και τα αξεσουάρ μακριά από τα παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά χωρίς επιτήρηση κοντά στη συσκευή.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός και αν έχουν επιτήρηση ή τους έχουν δοθεί οδηγίες από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μένουν μακριά από τη συσκευή και να τους απαγορεύεται να παίζουν μαζί της.
- Να εξετάζετε τακτικά τη συσκευή και το καλώδιο για φθορές. Να ελέγχετε ότι η συσκευή και τα εξαρτήματά της λειτουργούν κανονικά. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε φθορά στη συσκευή ή εάν η συσκευή δεν λειτουργεί κανονικά, σταματήστε αμέσως τη χρήση της.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Η επισκευή πρέπει να γίνεται από ειδικευμένους τεχνικούς.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεση ηλιακή ακτινοβολία, νερό, υγρασία, αιχμηρές επιφάνειες κλπ.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα. Μην συνδέετε ασύμβατα προϊόντα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Η βάση και το εξωτερικό της συσκευής δεν είναι ανθεκτικά στο νερό. Να τα διατηρείτε πάντοτε στεγνά.
- Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει η συσκευή να βυθίζεται σε νερό ή άλλο υγρό, ή να έρχεται σε επαφή με υγρά. Μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια. Εάν η συσκευή βραχεί ή υγρανθεί, αποσυνδέστε αμέσως το καλώδιο από την πρίζα. ΜΗΝ βάζετε τα χέρια σας στο νερό.
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων ανηλίκων) με μειωμένες φυσικές, αντιληπτικές ή λειτουργικές δυνατότητες, ή με έλλειψη πείρας και γνώσης, εκτός και αν επιτηρούνται από κάποιον υπεύθυνο για την ασφάλεια τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Ο βραστήρας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με την παρεχόμενη βάση
- Προσοχή: Σε περίπτωση υπερπληρωσης του βραστήρα καυτό νερό μπορεί να πεταχτεί έξω.
- Το καλώδιο παροχής ρεύματος θα πρέπει να ελέγχεται συχνά για σημάδια φθοράς. Σε περίπτωση φθοράς, θα πρέπει να αντικατασταθεί είτε από κάποιο εξουσιοδοτημένο τεχνικό κέντρο, είτε από κάποιον εξειδικευμένο τεχνικό ώστε να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

## Ειδικές προφυλάξεις ασφαλείας για τη συσκευή

- Να γεμίζετε τη συσκευή μόνο με κρύο νερό.
- Η στάθμη του νερού πρέπει να είναι μεταξύ των ενδείξεων MAX. (μέγιστη) και MIN. (ελάχιστη).
- Να απενεργοποιείτε τη συσκευή πριν την απομακρύνετε από τη βάση της.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι το καπάκι είναι καλά κλεισμένο.
- Η βάση και το εξωτερικό της συσκευής δεν πρέπει να βρέχονται.
- Το σώμα της συσκευής πρέπει να εφαρμόζει στη βάση της.

## Πρώτη χρήση της συσκευής

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, γεμίστε την με κρύο νερό, χωρίς άλλα πρόσθετα, και βράστε το δύο φορές.
1. Γεμίστε τη συσκευή με νερό. Μην τη γεμίζετε υπερβολικά. Να χρησιμοποιείτε την ένδειξη στάθμης νερού.
  2. Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω στη βάση της.
  3. Ηλεκτρική σύνδεση
    - Βεβαιωθείτε ότι η τάση του ρεύματος που πρόκειται να χρησιμοποιήσετε είναι ίδια με εκείνη της συσκευής. Θα βρείτε τα στοιχεία στην ετικέτα, στη βάση της συσκευής.
    - Να συνδέετε τη συσκευή μόνο σε κατάλληλα εγκαταστημένη πρίζα ασφαλείας 230V 50Hz.
  4. Ενεργοποιήστε τη συσκευή στη θέση '1'. Η λυχνία στην ένδειξη νερού δείχνει ότι το νερό αρχίζει να βράζει.
  5. Όταν το νερό βράσει, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.
  6. Αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.
  7. Μην ανασηκώνετε το καπάκι όταν σερβίρετε το νερό.
  8. Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

## Καθαρισμός

Να αποσυνδέετε πάντοτε το φιν από την παροχή ρεύματος πριν καθαρίσετε τη συσκευή. Το εξωτερικό της συσκευής πρέπει να καθαρίζεται, αν χρειάζεται, με ένα ελαφρά υγρό πανί, χωρίς πρόσθετα. Το φίλτρο αλάτων μπορεί να αφαιρεθεί για να το καθαρίσετε.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση ισχύος: AC 220-240V ~ 50/60Hz

Ισχύς: 1800W

Χωρητικότητα: 1.8L

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

A.M.Π. 00510

(ΠΔ 17/2004)



Το προϊόν που αγοράσατε έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί με υλικά υψηλών προδιαγραφών και εξαρτήματα που μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.

Το σύμβολο υποδεικνύει ότι η ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, στο τέλος της ζωής τους, θα πρέπει να μεταφέρονται σε ειδικούς χώρους απορριμμάτων, ξεχωριστά από τα σκουπίδια του σπιτιού σας.

Παρακαλούμε, ρωτήστε τον τοπικό σας δήμο για τον χώρο απόρριψης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή για τοποθεσία απόρριψης συσκευών προς ανακύκλωση.

Στις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπάρχουν σημεία συγκέντρωσης χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών.

Παρακαλούμε, βοηθήστε μας να προστατέψουμε το περιβάλλον που ζούμε!

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των παρακάτω οδηγιών:

EMC-Directive: 2004 / 108 / EC

Low Voltage Directive: 2006 / 95 / EC

RoHS Directive: 2011 / 65 / EU

Οι παραπάνω οδηγίες δηλώνουν ότι η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τα παρακάτω πρότυπα:

EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011

EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008

EN 61000-3-2:2006/A1 :2009/A2 :2009

EN 61000-3-3:2008

EN 61000-4-2 :2009

EN 61000-4-3 :2006

EN 61000-4-4 :2004/A1 :2010

EN 61000-4-5 :2006

EN 61000-4-6 :2009

EN 61000-4-8 :2005

EN 61000-4-11 :2004

EN 60335-2-14 :2006+A1 :2008+A2 :2008+A11 :2012

EN 60335-1 :2012

### ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

#### **Αμοιρίδης – Σαββίδης Α.Ε.**

- Βασ. Όλγας 33 – Τ.Κ. 54641 – Θεσσαλονίκη  
Τηλ: 2310-850107, 2310-850108, Fax: 2310-867835
- Ποσειδώνος 45 – Τ.Κ. 18344 – Μοσχάτο  
Τηλ: 210 9402064, Fax: 210 9402137
- [www.amiridis-savvidis.gr](http://www.amiridis-savvidis.gr)